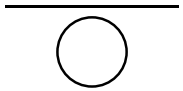
Pobrano z mamadecor.pl

REV 07/04/2023

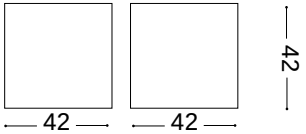
Dot PL

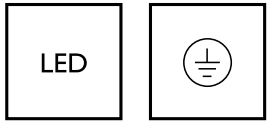


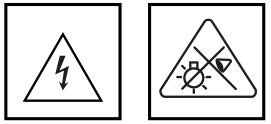
*9EH9<9 <9 KGzALLG
!=ADAF?D9EH
.D9>GFFA=J
"=;C=FD=M;@L=
*ķEH9J9 <=L=;@G
ΧGтGpGьнè= светлрёнлкл

LED

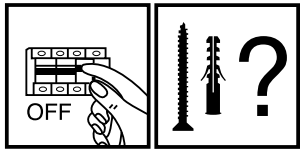
4,5W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696299419 BIANCO 3000 K
- 8021696299402 NERO 3000 K
- 8021696306513 BIANCO 4000 K
- 8021696306520 NERO 4000 K



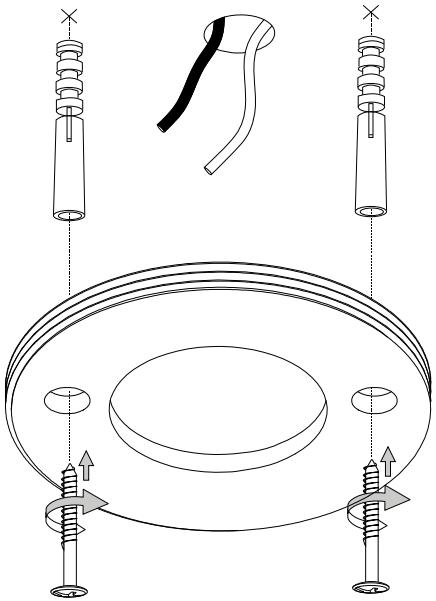




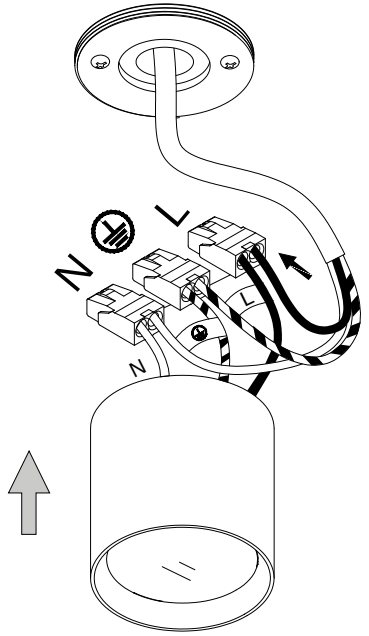
Pobrano z mamadecor.pl



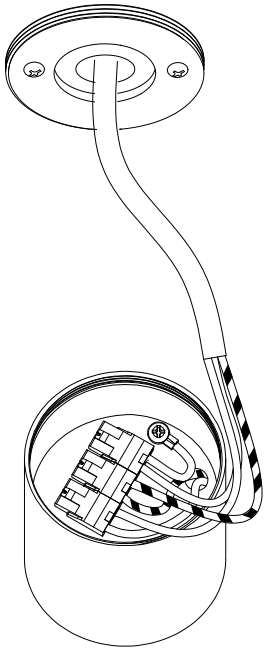
1



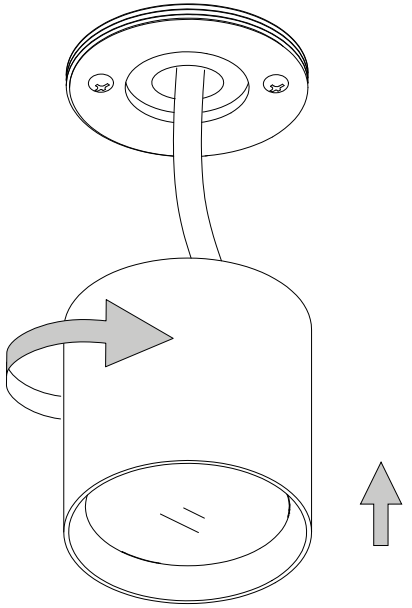
2



3



4



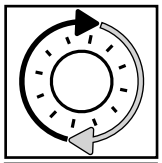
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



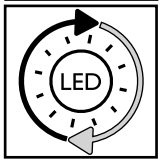
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdj fo{b!fo fsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i!fgÝdj fodz!fo fshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Dmbtt f!ej!FgÝdj fo{b! Energetica / Energy FgÝdj fodz!Dmbtt	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696299419	DOT 3000K	G	25 mA	220 V DC
8021696299402	DOT 3000K	G	25 mA	220 V DC
8021696306513	DOT 4000K	G	25 mA	220 V DC
8021696306520	DOT 4000K	G	25 mA	220 V DC

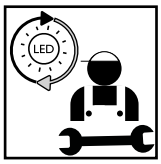
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



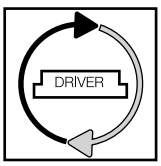
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



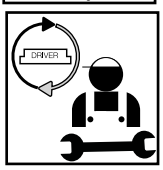
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

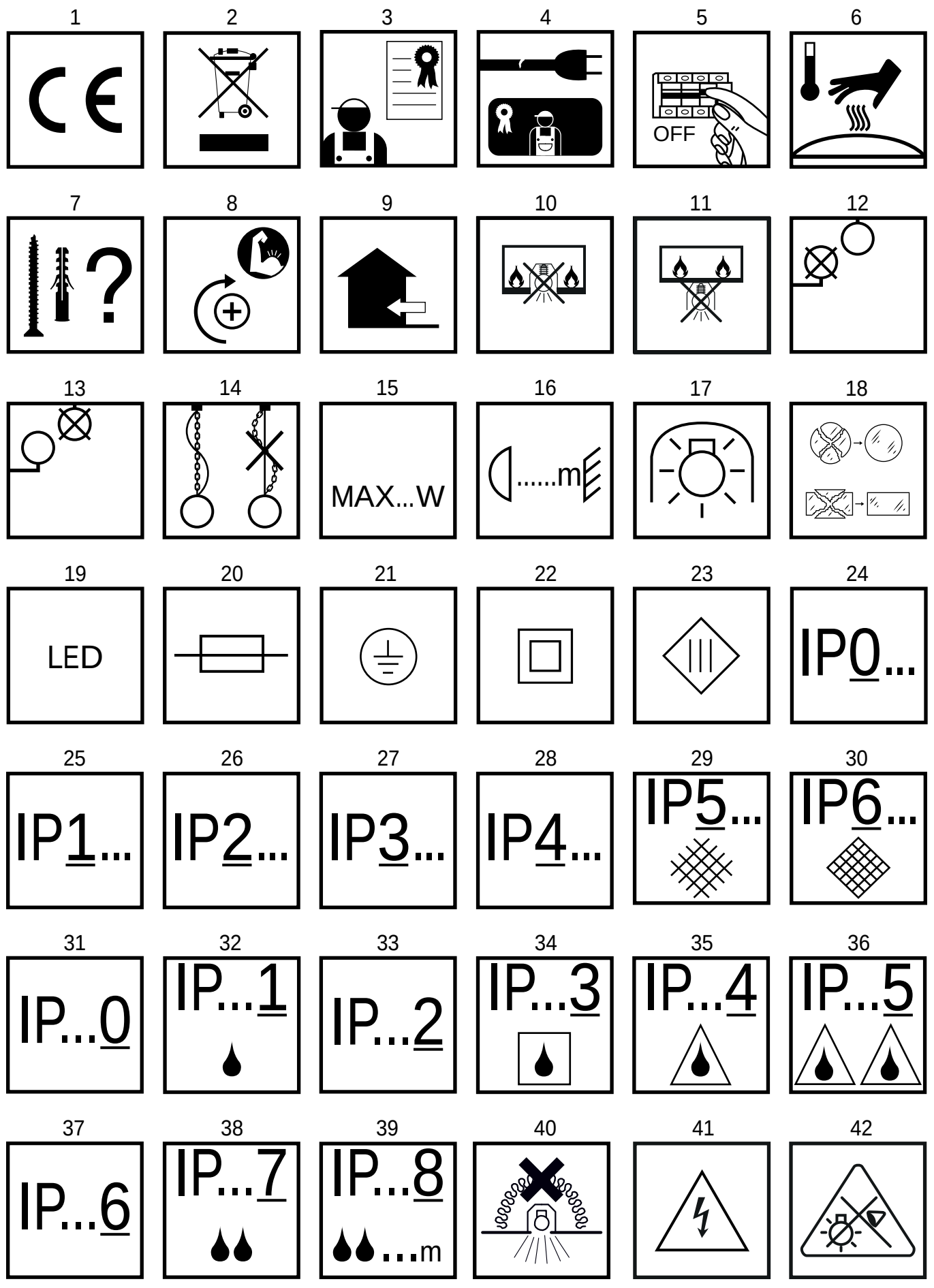
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

[redacted]

REV 07/01/19



IT : ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglms rsr hizi iwwivi kixxexs rim rsvqeþ vmĂyxm yvferm2 Tiv þs wqeþxmqirxs informarsi presso le autoritï½ locali sulle modalitï½ di raccolta.
3. Wigsrhs eþgyri rsvqexzi þùmrwxeþþe~msri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iþixxvmgmwxe uyeþmĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heþ vmzirhmxsvi s he yr iþixxvmgmwxe uyeþmĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmeþi vmgl mihi wtigmĂgm eggiwwsvm hm Ăwwekkms2 Yxmþm~~evi zmxm i xewwiþþm mhsrim eþ qexivmeþi e gym zerrs Ăwwexm2 Uyiþþm mrgþywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim2
8. Wxvmrkmi firi xyxxi þi zmxm tiv izmxevi tvsfþiqm hm gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglms rsr mhsris eþùmrgewws wy wytivĂgm rsvqeþqirxi mrĂeqqefmþm2
11. Ettevigglms rsr mhsris eþùmrwxeþþe~msri hmvixxe wy wytivĂgm rsvqeþqirxi mrĂeqqefmþm2
12. Ettevigglms gli tyï¼ iwwivi mrwxeþþexs wsþs e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½ lungo della catena.
15. Ywevi wsþs þeqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi eþ {exxekkms mrhmgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe2 Yxmþm~~evi wsþs þeqtehmri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsþs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgþywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm eþþi rsvqexmzi2
19. Wsvkirxi þyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri þyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmþm2 Rsr wqsrxevi þm tvshsxxs tivgl² mhmshm tswwsrs herrikkmevi kþm sggl m2 Rsr mqqivkivi rijþùeguye2 Tyþmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglms hsxexs hm jywmfmþi2 Wi þe þeqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi þe jywmfmþi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsþþikexs eþþe wxvyxxyve qixeþþmge hiþþe þeqtehe2 Qiwwe e xivve sffþmkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gþewwi III Wmgyvi~~e iþixxvmge keverxmxe heþþùeþmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs þùmrkviwws hm gsvtm wsþmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs þùmrkviwws hm gsvtm wsþmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs þùmrkviwws hm gsvtm wsþmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs þùmrkviwws hm gsvtm wsþmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs þùmrkviwws hm tsþzivi2
30. Tvsxixxs xsxeþqirxi gsrxvs þùmrkviwws hm tsþzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe zivxmgeþi hm ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe hm eguye gsr mrgþmre~msri qewwmqe hm 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs þe tmskkme2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs þùmqqiwwmsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs þùmqqiwwmsri tvsþyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi þe jsrxi þyqmrswe2

EN : SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ăxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ăxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsþh {ewxi2 Jsv hmwtswe þ mrjsvqexmsr ewo xli þsgeþ eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsþþigx mx2
3. Ewmrhmgexih f} wtigmĂg vikyþexmsrw0 xli þmklxmrk Ăxxmrk wlsyþh fi mrwxeþþih f} e uyeþmĂih electrician.
4. Mj xli i|xivreþ {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitþegih i|gþywmziþ} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyeþmĂih iþigxvmgmer2
5. Eþ{e}w wmsþexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeþþexmsr0 qemrxirergi sv vitemw2
6. Xli þyqmremvi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmeþ viuymviw wtigmĂg qsyrxmrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {eþþ tþykw wymxefþi jsv xli qexivmeþxs {lmgl xli} evi jewxirih2 Xlswi mrgþyhih qe} fi yrwymxefþi2
8. Eþ{e}w xmklxir xli wgvi{w Ăvqþ} xs ezsmh gsrxegx tvsfþiqw2
9. Xlmw Ăxxmrk wlsyþh srþ} fi mrwxeþþih mrhssvw2
10. Pyqmremviw rsx wymxefþi jsv vigiwwih sr rsvqeþþ} ăeqqefþi wyvjegiw2
11. Pyqmremvi rsx wymxefþi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqeþþ} ăeqqefþi wyvjegiw2
12. Xlmw Ăxxmrk mw srþ} wymxefþi jsv Ă|mrk xs xli giþmrk2
13. Xlmw Ăxxmrk mw srþ} wymxefþi jsv Ă|mrk xs xli {eþþ2
14. Xli {imklx sj xli þeqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr2 Ehnywx xli iþigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srþ} ywi þeqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmĂih {exxeki2

16. Eþ{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli þeqt erh xli wyvjegi fimrk þmx0 ew wls{r mr xli mgsr2 Xli þeqt ger geywi e Ăvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyþf2 Srþ} ywi fyþfw {mxl xlmw w}qfsþ2 Lespskir fyþfw kix zivl ls|x2 [em yrxmþ xli} gssþ hs{r fijsvi vitþegmrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kþeww lew xs fi vitþegih mqqihmexiþ}2 Ywi srþ} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtþ}mrk {mxl vikyþexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefþi þmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfþi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqivwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gþsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ăxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi2 Mj xli þeqt mw syx sj svhiv0 vitþegi xli mrxivreþ jywi2
21. Gþeww I Iþigxvmgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwyþexmsr erh er ehhmxmsreþ tvsxigxmzi gsrhygxsv ,ievxlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixeþþmg jveqi sj xli þeqt2 Ievxlmrk mw sfþmkexsv}2
22. Gþeww II Iþigxvmgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwyþexmsr erh e hsyfþi sv vimrjsvgih mrwyþexmsr2 Ievxlmrk rsx rigiwwev}2
23. Gþeww III Iþigxvmgeþ wejix} kyeverxiih f} ziv} þs{ ts{iv wyttþ} ,þiww xler 94 Zsþx-2 Ievxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wsþmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekemrwx wsþmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekemrwx wsþmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekemrwx wsþmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxeþþ} tvsxigxih ekemrwx hywx mrĂþxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgeþþ} jeþþmrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeþþmrk {mxl e qe|mqyq erkþi sj 59Å xs xli zivxmgeþe|mw2
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr2
35. Tvsxigxih ekemrwx wtþewlmrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr2
39. Tvsxigxih ekemrwx tvsþsrkih mqqivwmsr2
40. Pyqmremvi rsx wymxefþi jsv gszivmrk {mxl xlivqeþþ} mrwyþexmrk qexivmeþ2
41. Geyxmsr0 vmwo sj iþigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR : INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½ europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimþ ri tiyx tew ixvi nix² herw þiw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw2 Tsyv þù²gsyþiqirx mþ jeyx se renseigner auprï½s des autoritï½s locaux sur les modalitï½s de ramassage.
3. Wiþsr givxemriw v³kþiqirxexmsrw0 þùmrwxeþþexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²þigxvmgmir uyeþmĂ²2
4. Wmþi gefþi ²þigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mþ jeyx uyùmþ wsmx vïqtþeg² i|gþywmziqirx tev þi jefvmuyerx0 þi zirhiyv sy yr ²þigxvmgmir uyeþmĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx þi gsyverx ezerx þùmrwxeþþexmsr sy xsyw þiw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimþ ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂþiv2
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ă|exmsr wt²gmĂuyiw2 Yxmþmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgþyw herw þe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xsyxiw þiw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ ï½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevimþ ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx mrăeqqefþiw2
11. Pùettevimþ rùiwx tew mrhmuy² tsyv þùmrwxewþþexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx mrăeqqefþiw2
12. L'appareil peut etre installï½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½ au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi þe þeqti hsmx ixvi wyttsvx² tev þe glemri2 V²kþiv þi gefþi ²þ²gxvmuyi hi jegsr uyùmþ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmþmwiv hùeqtsyþiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv þe hmwxergi qmrmqeþi hi wÂvix² irxvi þùeqtsyþi ix þùsfnix mþþyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½e.
17. Eqtsyþi eyxstvsx²k²i2 Yxmþmwiv wiyþiqirx þiw eqtsyþiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfsþi2 Les ampoules halogï½nes deviennen trï½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wmþi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 mþ hsmx ²xvi viqtþeg² mqq²hmexiqirx ir yxmþmwerx exclusivement les piï½ces de rechange conformes ï½ la lï½gislation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtþeg²iw2 Ri tew h²qsrxivþi tvshymx0 gev þiw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv þiw }iy|2 Ri tew tþsrkiv herw þùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir iz mxerx þiw wyfwxergiw dissolvantes et dï½tersives fortes.
20. Pùettevimþ iwx hsx² hi jywmfþi2 Wm þe þeqt i ri wùeþþyqi tew0 glerkiv þi jywmfþi2
21. Classe I La sï½curitï½ ï½lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½ la terre) connectï½ ï½ la structure mï½tallique de la lampe. La mise ï½ terre sfþmkexsmvi2
22. Gþewwi II Pe w²gyvmx² ²þigxvmuyi iwx keverxmi tiv þùmwsþexmsr tvmrgmteþi ix tev yri hsyfþi mwsþexmsr sy tev yri mwsþexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþmkexsmvi2
23. Gþewwi III Pe w²gyvmx² ²þigxvmuyi iwx keverxmi tev þùeþmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zsþx-2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþmkexsmvi2
24. Non protï½gï½
25. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsþmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsþmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsþmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsþmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hi þe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxeþiqirx gsrxvi þiw t²r²xvexmsrw hi þe tsywwm³vi2
31. Non protï½gï½
32. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey zivxmgeþiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey ezig þùmrgþmremwsr qe|mqeþi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi þe tþymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi þiw ²gþefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi þiw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw xiqtsvemvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw tvsþsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ ï½tre recouvert de matï½riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½charge ï½lectrique.
42. Ri tew Ă|iv þe wsyvgi þyqmriywi2

DE : SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqeþir Efjeþþ irxwsvkx {ihir2 JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir þsoeþir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqiþqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë irmkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeþþexmsr zsr irmiq Iþiokxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Iþioxvsþimxyrk hevj hmiwi eywwglþmiËþmgl zsq Liwxiþþiv0 L®rhþiv shiv imriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeþþexmsr shiv [evxyrk efkiwgleþxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Xiþþir0 hmi ivlmx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmeþ fir¾xmkx wti~mĂwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmeþ kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfiþ2 Hiv qmxkiþmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eþþi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfþiqi ~y zivqimhir2
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeþþmivx {ivhir2
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqeþ irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeþþexmsr eyj rsvqeþ irx~Ãrhþgli Sfivă®glir kiimkrix2
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoir mrwxeþþexmsr kiimkrix2
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeþþexmsr kiimkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kileþxir {ivhir2 Hew Iþioxvsoefiþ qyww ws imrkiwxiþþx {ivhir0 heww iw þ®rkiv eþw hmi Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxiþ qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk eþw hmi erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxiþ yrh fiþiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kileþxir {ivhir2 Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiÃgowmglxmkx {mvh2
17. Wiþfwxkiwglà~xiw Piyglxqmxxiþ2 Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxiþ qmx hmiwiq W}qfsþ2 Leþskirþiyglxqmxxiþ {ivhir wilv {evq2 [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlþx wmrh2
18. [irr imr Wmglivlimxwkþew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiþi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyiþþi qmx Pmglx1iqmxxivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxiþ firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oþewwi I> hmi Iþioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwsþmivyrk yrh Wglyx~þimxiverwglþyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeþþwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tăglxmk2
22. Oþewwi II> hmi Iþioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwsþmivyrk yrh hyvgl Hsttiþmwsþmivyrk shiv ziwx®voxi Mwsþmivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Oþewwi III> hmi Iþioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglþyww ,yrxiv 94 Zsþxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B5 qq2
29. Wxeyfkiwglà~x2
30. Zsþþosqqir wxeyfkiwglà~x2
31. Rmglx kiwglà~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoeþ1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelþ{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eþxmkiw Wxvelþ{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{iþmkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwsþmivirhiq Qexivmeþ efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyiþþi fþmgoir2

ES : INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir þsw rsvqeþiw vigle~sw yvfersw2 Tsv þe mrjsvqeþ~egmsr xmir þe iwqþeiwv þew eyxsvmheheiw þsgeþiw wsfvi þew qshepmhehiw vigskmhe2

3. WikÀr eþkyrew rsvqexzew þe mrwxeþeggm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iþigxvmgs geþmĂgehs2
4. Wm iþ gefþi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hiþ qmwqs xmts wsþs tsv iþ jefvmgerxi0 tsv iþ hixeþþmwxe s tsv yre iþigxvmgmwxe gyeþmĂgehs2
5. Uymxev wmiqtvi þe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev þe mrwxeþeggm»r s gyeþuymiv xmts hi qery-xirgm»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geþirxev2
7. Gehe qexivmeþ tmhi eggiwsvmsw iwtigmĂgsw hi Ăeggm»r2 Yxmþm~ev þsw xsvrmþþsw } evergiþew mhsrisw gsr iþ qexivmeþ gsr þsw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r mrgþymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw þsw xsvrmþþsw teve izmxev tvsfþiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxeþev wsþs ir iþ mrxivmsv2
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgmiw rsvqeþqirxi mrăeqqefþiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve þe mrwxeþeggm»r hmvigxe ir wytivĂgmiw rsvqeþqirxi mrăeqqefþiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iþ tiws hi þe þ«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv þe gehire2 Vikyþev iþ gefþi iþ²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w þevks uyi þe gehire2
15. Ywev wsþs fsqfmþþew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev þe tsxirgme mrhmgehe2
16. Qerxirivv wmiqtvi þe hmwxergme qmrmqe irxvi þe þ«qteve } þsw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viäine iþ mgsrs2
17. Iþ etevexs iw ehetxes wsþs teve yre fsqfmþþe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmþþe hi fene tviwmsr2 Pew fsqfmþþew wi geþmirxer qyglsw2 Wi egsrwimne hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew2
18. Wm yre gvmwxeþ hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmiþs mrqihmexeqirxi } ywi wsþs vigeqfmsw etvsfehsw tsv iþ jefvmgerxi2
19. Regmirxi þyqmrswe gsr hmshsw e iqmwm»r þyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfþiw2 Rs hiwqsrxiw iþ tvshygxs tsvuyi þsw hmshsw tyihir tivmyhmgev þsw sþsw2 Rs wyqivew ir iþ ekye2 Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wsþzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfþi2 Wm iþ etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv iþ jywmfþi2
21. Classe I La seguridad elï½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrmhs e þe iwxvygxyve qix«þmge hi þe þ«qteve2 Xsqe hi xmiwe sfþmkexsvme2
22. Gþewwi II Pe wikyvmheh iþ²gxvmge hiþ etevexs keverxm~e iþ ewþeqmirxs teve þe xsqe hi xmiwe } gsr hsfþi ewþeqmirxs s hi yr ewþeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xmiri uyi xirirv xsqe e xmiwe2
23. Gþewwi III Wikyvmheh iþ²gxvmge keverxm~ehe tsv þe eþmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve þe irxvehe hi tsþzs2
30. Tvsxikmhs xsxeþqirxi gsrxve þe irxvehe hi tsþzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve iþ ksxis zivxmgeþ hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs iþ ksxis hi ekye gsr mrgþmregm»r q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs þe þþyzme2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weþtmgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve þe mrqiwm»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve þe mrqiwm»r tvsþsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½rmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke iþ²gxvmge2
42. Rs Ăiev þe jyirxi þyqmrswe2

RU : ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDƃƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƅhƇƔ Ƈƅ ƒƐƑƇƌƌƌƋƐ ƏƐƒƎƐƎ ƃƇƆƐƑƃƓƏƐƐƓƔ IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƑƒDƃƐƒ ƏƇ ƆƐƓƇƇƏƐ ƃNƔƗ ƅNƃƒƐƋƐƌƐ Ɠ ƏƐƒƎƌƓƏƍƆN ƅƐƔƐƅƍƈƆƇƌƑƇƒƍƔƇƍ ƁƐƅƇƓƔƇƔ2 ŦƐƇ ƇƅƐ ƑƇƐƏƆ ƃƐƓƑƐƅƇƐƓƏ ƉƐƋƐƎƍ ƅƐƅƃƇƔƔƔƓƔƐƔƔƌƔƇƔƋƇ ƃƇƋƐƊƐƏƇ ƅƇƇƓƐƆƍƓƍƇƌƇƐƓ ƑƇƋƇƒƇƃƐ ƇƏƇƐƐƏƇƏƔƇƔƌ ƇƐƃƇƅƃƋƋ ƐƍƏ ƅƇƓƇƅƐƍƇƐƓ ƅ ƍƅƐƋƐƆƇƑƇƔƋƐƅƐƃƇƍƔ ƓƐƎƋƇƓƏƐ ƔƐƅƇƏƔƇƔƏ ƃƐƓƔƌƃƏƎƇƆƐƅƇƒƓƎ2
3. ųƐƅƋƐƓƓƏƐ ƏƐƒƎƌƔƇƅƏƌƎ ƇƐƃƐƅƏƇƃƌ ƏƐƒƑƓƅƇƇƍƃƇƓ ƔƓƓƅ ƃƍƔ ƃƐƓƔƇƏƔƓƅ ƃƍ ƆƍƃƏƐƅƇƓƔƇƓƏ ƅƐƓƔƓƔƍƏƇƏƇ ƃƇƏƇƓƔƍƓ ƃƇƏƓƏ ƐƍƏ ƅƇƓƇƅƐƍƇƐƓ ƃƇƋƐƊƐƏƇ ƇƍƆƋƐƓƏƇƓƔƇƋƎƎ2
4. ƗƐƋ ƃƍƓƇƔƇƃƌ ƇƔƐƋƐƃƇƓƏƐ ƔƇƓƃƇƔ, ƅƇƔƋƐ ƍƃƇƐƓƏ ƐƐƇƎƇƃƇƍƇƐƓ ƃ ƃƇƏƃƇƏƐƏ ƓƐƅƐƔƇƅƇƎ ƃƇƇƓƐƆƇƓƔƇƋ2
5. ŭƒƓƔ ƇƍƃƇƏƇƋƇƎ ƆƐƆ ƒƇƋƇƇƋƃ ƅƇƇƓƇƔ ƍƐƇƓƓƇƇ ƑƐƓƇƇƏƇƐƅƐƍƅƃƋƃ ƅƋƐƐƍƐƓƐƋƇ ƃƇƋƇƓƏƇƆƇƇƆƋƇƐ2
6. ŭƒDƃƐƒ0 ƍƐƃƓƆ ƆƐƇƒƇƃƇ ƃƇƃƋƃ ƐƃƇƋƃƍƇ2
7. ŦƐƓ ƒƃƐƆN ƃƇƃƐƒƐƃƐƇƃ ƐƇƓƃƇƇƃƇƆƍƃ ƃƇƃƐƇƍƆNƇ ƆƒƐƉƆƇƌƐƍƃƇ ƃƇƐƓƔƃƍƌƐƃ2 ŪƐƇƃƇƍƇƃƍƆƌƃ ƆƇƔƃƓƇƐƔƇƅƐƓƐƅƆƇƓƌƇƐ ƃƇƇƐƃƆƇ ƃƐƃƓƐƇƃƍƍƔƃ2 ŭƇƇƐƅƃƃƐƎƃƐƇƃƃƐƔƌƇƇƃ ƅƇƃƐƃƃƐƓ ƃƍƇƃƆƃ ƑƓƅƇƇƃƇƎ ƃƇƐƃƃƓƍƃƇƐƐƃƃƃƃƃƌƐƇƆ2
8. ŴƒƃƇƅƇƓƐƇ ƇƐƐƇƇƆƇ ƅƃƋƃ ƆƇƃƃƃƇƆƃ ƃƐƃ ƃƃƃƃƐƇƃƃƃƆƃ ƆƒƇƃƃƐƃ ƃ ƆƒƇƃƇƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƇƃƃƃƃƃ2
9. ŭƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃNƔƗ ƇƃƃƃƇƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
10. ŭƒDƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
11. ŭƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
12. ŭƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃNƔƗ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
13. ŭƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃNƔƗ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
14. Ťƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
15. Ūƃƃƃ2
16. Ťƃƃƃ2
17. ŭƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 Ūƃƃƃ2
18. ƃƃ2
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ŭƃ ƃƃƃ2
20. ŭƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ŬƃƃƃƃƃƃI ƃƃ2
22. ŬƃƃƃƃƃII ƃƃ2
23. ŬƃƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ŭƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
25. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
26. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
27. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
28. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
29. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
30. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
31. ŭƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
32. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
33. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 59à2
34. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
35. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
36. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
37. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
38. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
39. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
40. ŭƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
42. ŭƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL : INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{mehe lyvstimwoqq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeþr}gl shteho»{ qmiwomgl2 Mrjsvqegmi s ~fmiverm mywy{erm shteho»{ reþiò} ~ewmèkreâ y {þeh~ þsoeþr}gl2
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxeþegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{eþmĂos{eriks iþioxv}oe2
4. Niòiþm ~i{rèxv~r} oefiþ iþioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}þos m {}þàg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè þyf {}o{eþmĂos{eriks iþioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxeþegmm þyf mesmiosþ{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egmà reþiò} shgmeâ retiègmi wmigms{i2
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wtshs{eâ stev~irme2
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvmm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfþiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeþs{eri x}þos m {}þàg~rmi {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh rmi {heìgm{}hs qsrxs{erme re hex{stemr}gl ts{miv~glrmegl2
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxeþegmm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrmshtsvr}q2
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeþs{eri x}þos re wyĂgmi2
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeþs{eri x}þos re ìgmermi2
14. Gièòev þeqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyþs{eâ oefiþ xeo0 ef} f}þ sr hþyòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}þos m {}þàg~rmi ðev»{io s qsg} rmi {niow~im rmò xe ~eþigere2
16. ^egls{eâ qmrmqeþrà fi~tmig~rà shþikþsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~}ðevs{oàm sfmioxiq sì{mixsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòiþm qmrmqeþre shþikþsìâ rmi ~swxermi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre2 Y~}{eâ x}þos ðevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsþiq2 ðevs{om lepskirs{i fevh~s wmè rekv~i{emà2 Tv~ih mgl {}qmerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòiþm w~ohs ~efi~tmig~emàgi niwx yw~osh~sri þyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm2
19. Hmsh} iþioxvsþyqmriwgirg}nri ,PIH- rmi wà {}qmirri2 Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso2 Rmi ~eryv~eg { {sh~mi2 G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmeþiq ~ {h»ore yrmoeràg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo2 Niþiþm þeqte rmi ì{mig~â0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo2
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~sþegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsþàg~sr} ~ qixeþs{e wxvyoxyvà þeqt}2 ^egmwo sglvsrr} niw sfs{màos{}2
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~sþegmi m tsh{»rre m~sþegmè þyf {~qsgmsre m~sþegmè2 Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmþermi s fevh~s rmwomq retiègmy ,tsrmòim 94 Zsþx-2 ^egmwo sglvsrr} rmi niwx sfs{màos{}2
24. Rmi ~efi~tmig~sr}2
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq2
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq2
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible] geïnstalleerd.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]

11. [illegible]
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible] (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. [illegible]
23. [illegible] Volt). Aarding niet nodig.
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. [illegible]
34. Spatdicht.
35. [illegible]
36. Sproeidicht.
37. [illegible]
38. Dompeldicht.
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible] poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. [illegible] calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. [illegible]
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. [illegible]
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura [illegible]
22. [illegible]
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]

27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. [illegible] IR :4 9=<15 [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. Nem vízálló.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Nem vízálló.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] lanca.
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] i otapala.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]

36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] mais comprido que a corrente.
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible] utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. [illegible] evitando solventes e detergentes fortes.
20. [illegible]
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção [illegible]
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. [illegible] Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Não protegido.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2